KOMISSION ASETUS (EY) N:o 182/96,

annettu 31 päivänä tammikuuta 1996,

hienojen vehnäjauhojen toimittamisesta Kirgisian ja Tadžikistanin väestölle

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon toimista maataloustuotteiden toimittamiseksi veloituksetta Georgian, Armenian, Azerbaidžanin, Kirgisian ja Tadžikistanin väestölle 4 päivänä elokuuta 1995 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1975/95 [1] ja erityisesti sen 4 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

asetuksen (EY) N:o 1975/95 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetussa komission asetuksessa (EY) N:o 2009/95 [2] ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa säädetään, että jalosteiden veloituksetta toimittamiseksi järjestettävissä tarjouskilpailuissa tarjousten kohteena voivat olla maksuksi toimittamisesta ja tarvittaessa 5 artiklan 2 kohdan mukaisesti jalostus-, pakkaus- ja merkintäkustannusten maksuksi interventiovarastoista otettavat perustuotteiden määrät,

on aiheellista avata viipymättä tarjouskilpailu, jolla toimitetaan hienoja vehnäjauhoja, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Avataan tarjouskilpailu liitteessä I esitettyjen, hienojen vehnäjauhojen toimituskustannuksista asetuksessa (EY) N:o 2009/95 ja erityisesti sen 2 artiklan 2 kohdassa vahvistettujen yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

2 artikla

Toimitukseen sisältyy

a) liitteessä I määritellyn tuotteen toimittaminen FOB merialukseen ahdattuna.

   Ehdotetun sataman päivittäisen lastausnopeuden on oltava vähintään 1 000 tonnia.

b) tuotteen pakkaaminen ja merkintä liitteen I määräysten mukaisesti.

Tuotetta on pidettävä saatavilla lastausta varten enintään 10 päivän ajan liitteessä I määrätyistä päivistä alkaen.

3 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 4 artiklan mukaisesti tarjoukset on tehtävä seuraavaan osoitteeseen:

Euroopan yhteisöjen komissio
EMOTR — Tukiosasto
Osasto VI/G.2
Toimisto 10/05 tai 10/08
Rue de la Loi/Wetstraat 130
B-1049 Bruxelles/Brussel.

Määräaika tarjousten tekemiselle päättyy 12 päivänä helmikuuta 1996 kello 17.00 (Brysselin aikaa).

Jollei tarjouksia hyväksytä 12 päivänä helmikuuta, toinen määräaika tarjousten tekemiselle päättyy 22 päivänä helmikuuta 1996 kello 12.00 (Brysselin aikaa).

Tällöin kaikki liitteessä I esitetyt määräpäivät siirtyvät 10 päivää myöhäisemmiksi.

2. Tarjouksentekijän on tarjouksessaan ilmoitettava jauhot nettotonneissa, jotka on toimitettava 2 artiklassa tarkoitettuun toimitusvaiheeseen vaihdettavaksi liitteessä II tarkoitettuun interventiovarastossa olevaan vehnään. Tarjouskilpailutetut määrät on siirrettävä pois varastoista puolentoista kuukauden määräajassa tarjouskilpailun ratkaisun tiedoksi antamisesta.

Tapauksissa, joissa kokonaista mainittua määrää ei ole varastossa, puuttuva määrä korvataan 140 eculla tonnilta vehnää.

Lisätarjous voidaan tehdä vapaasti rautatievaunuun lastattuna toimitettavasta tuotteesta. Ehdotetun aseman päivittäisen lastausnopeuden on oltava vähintään 1 000 tonnia.

3. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 6 artiklan 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetun tarjouskilpailuvakuuden suuruudeksi vahvistetaan 15 ecua tonnilta vehnää.

4. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 8 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun vakuuden suuruudeksi vahvistetaan 200 ecua tonnilta vehnää.

4 artikla

1. Asetuksen (EY) N:o 2009/95 12 artiklan 3 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitettu todistus poissiirtämisestä on laadittava liitteessä III esitetyn mallin mukaisesti.

2. Haltuunottotodistus on laadittava liitteessä IV esitetyn mallin mukaisesti.

5 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

[1] EYVL N:o L 191, 12.8.1995, s. 2
[2] EYVL N:o L 196, 19.8.1995, s. 4

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 31 päivänä tammikuuta 1996.

Komission puolesta

Franz FISCHLER

Komission jäsen

LIITE I

1. **Toimitettava tuote:**

   hienot vehnäjauhot

2. **Tavaran ominaisuudet ja laatu** (1):

   EYVL N:o C 114, 29.4.1991 (kohta II.B.1.a, lukuun ottamatta tuhkapitoisuutta, jonka on oltava enintään 0,90 painoprosenttia kuiva-aineesta laskettuna)

3. **Erien kuvaus:**

   4 erää, joista jokainen toimitetaan kokonaisuudessaan yhteen satamaan (tai yhdelle asemalle)

   Erä N:o 1 — Jauhoille annettujen vastineiden varastojen, joihin viitataan liitteessä II, on oltava saatavilla 4 päivästä maaliskuuta 1996 alkaen joko muualla kuin Välimerellä sijaitsevassa yhteisön satamassa tai yhteisön asemalla

   Erä N:o 2 — Jauhoille annettujen vastineiden varastojen, joihin viitataan liitteessä II, on oltava saatavilla 4 päivästä maaliskuuta 1996 alkaen joko Välimerellä sijaitsevassa yhteisön satamassa tai yhteisön asemalla

   Erä N:o 3 — Jauhoille annettujen vastineiden varastojen, joihin viitataan liitteessä II, on oltava saatavilla 11 päivästä maaliskuuta 1996 alkaen joko muualla kuin Välimerellä sijaitsevassa yhteisön satamassa tai yhteisön asemalla

   Erä N:o 4 — Jauhoille annettujen vastineiden varastojen, joihin viitataan liitteessä II, on oltava saatavilla 11 päivästä maaliskuuta 1996 alkaen joko Välimerellä sijaitsevassa yhteisön satamassa tai yhteisön asemalla

4. **Pakkaaminen** (2):

   Kaikki erät pakataan uusiin juutin ja polypropyleenin sekoitteesta valmistettuihin säkkeihin, joiden nettovetoisuus on 50 kilogrammaa. EYVL N:o C 114, 29.4.1991 (kohta II.B.2.c). Säkit pakataan edelleen uusiin polypropyleenista valmistettuihin muovisäkkeihin, joista käytetään nimitystä "slinged bags" tai "big bags" ja jotka suljetaan yläosastaan siten, että 50 kilogramman säkkejä tulee näistä kuhunkin 21 kappaletta, mieluiten lomittain (1+2 ja 2+1). Muovisäkkien sinetöinti on sopimuspuolen vastuulla.

5. **Merkinnät:**

   Säkkeihin tehtävien merkintöjen (tiedot venäjän kielellä sekä Euroopan lippu) on oltava EYVL:n C-sarjan numerossa 114, 29.4.1991 (kohta II.B.3), annettujen määräysten mukaiset.

6. **Toimitusvaihe:**

   FOB alukseen ahdattuna tai FOW vapaasti rautatievaunuun ahdattuna.

---

(1) Tarjouskilpailun voittajan on toimitettava kuljettajalle virallisen laitoksen antama todistus siitä, että kyseisessä jäsenvaltiossa ei ole ylitetty toimitettavan tuotteen osalta voimassa olevia ydinsäteilyä koskevia standardeja.
Radioaktiivisuustodistuksessa on ilmoitettava cesium 134:n ja cesium 137:n sekä jodi 131:n pitoisuudet.

(2) Mahdollista uudelleensäkittämistä varten tarjouskilpailun voittajan on toimitettava niiden säkkien, joihin tavara pakattiin, kanssa saman laatuisia tyhjiä säkkejä, joissa merkinnän jäljessä on iso R-kirjain, kaksi prosenttia edellisten määrästä.

LIITE II

(tonnia)

Varastointipaikat	Määrä
Erä N:o 1	
Tanska	
DLG Siloanlæg Apotekervej 14 4180 Sorø	3 951,540
DLG Lager Øst Parallelvej 11 4300 Holbæk	2 728,460
Erä N:o 2	
Tanska	
DLG Lager Øst Parallelvej 11 4300 Holbæk	386,760
DLG Gl. Siloanlæg Havnevej 6 4654 Fakse Ladeplads	2 002,220
DLG Præstholmlund, Lager Vest Skovhøjlundsvej 6 4690 Haslev	1 604,680
DLG Stålsiloen Øster Mellemkaj 6 4700 Næstved	2 686,340
Erä N:o 3	
Itävalta	
3464 Hausleiten, RLH	101,000
3100 St. Pölten, Mayer	620,339
3100 St. Pölten, Zwetzbacher	515,000
7131 Halbturn, Reindl	1 151,930
4023 Linz, Oder	41,517
4502 St. Marien, Forstner	761,459
8322 Fladnitz, Gsellmann	731,100
Belgia	
Discover, silos de Flueffe Floreffe, Namur	3 376,222
Silos de la Meuse Liège	2 000,000
Escaut silos Tournai	1 128,567

(tonnia)

Varastointipaikat	Määrä
Erä N:o 4	
Tanska	
DLG Stålsiloen Øster Mellemkaj 6 4700 Næstved	844,290
DLG Lager Nord Gammelsøvej 14 4760 Vordingborg	3 004,130
DLG Højdilorn Havnen 4990 Sakskøbing	2 002,600

Interventioelimet toimittavat tarjouksentekijöille eriä koskevat tiedot.

Interventioelinten osaitteet:

ITÄVALTA

Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Puhelin: (43 1) 33 15 12 33
Telekopio: (43 1) 33 15 12 98.

BELGIA

BIRB
Rue de Trèves/Trierstraat 80/82
B-1040 Bruxelles/Brussel
Puhelin: (32 2) 287 24 11
Telekopio: (32 2) 230 25 33.

TANSKA

Landbrugs- og Fiskeriministeriet
EU-Direktoratet
Nyropsgade 26
DK-1780 København V
Puhelin: (45) 33 92 70 00
Telekopio: (45) 33 92 69 48.

LIITE III

Todistus tuotteiden siirtämisestä pois interventiovarastoista

Interventioelin: .....

Tarjouskilpailuasetus: (EY) N:o .....

Tarjouskilpailun voittaja: .....

Tuote: .....

Erä N:o: .....

Tunniste-numero	Varaston nimi	Pois siirretyt määrät	Viimeisen siirron tosiasiallinen toteutuspäivä

Päiväys ja interventioelimen leima ja allekirjoitus

.....

LIITE IV

Haltuunottotodistus

Allekirjoittanut, ...,
(sukunimi, etunimi, asema)

joka toimii .....n puolesta,

todistaa ottaneensa haltuun jäljempänä ilmoitetut tavarat:

Tuote:		
Pakkaustapa:		
Lukumäärä	säkit:	
	"big bags":	
Kokonaismäärä tonneina (netto): (brutto):		
Haltuunottopaikka ja -päivämäärä:		
Aluksen nimi:		

Valvontayhtiön nimi ja osoite:

.....

.....

Valvontayhtiön paikalla olevan edustajan nimi ja allekirjoitus:

.....

.....

Huomioita tai varauksia

.....

.....

.....

.....

Kuljettajan allekirjoitus
ja leima

.....